



ORDONNANCE DE POLICE DU BOURGMESTRE EURO 2020 - Diffusion des matchs sur écran géants	POLITIEVERORDENING VAN DE BURGEMEESTER – EURO 2020 - het uitzenden van voetbalwedstrijden op een groot scherm
<p>Le Bourgmestre,</p> <p>Vu l'article 135, §2, 5° de la Nouvelle loi communale qui dispose que les communes ont pour mission de faire jouir les habitants des avantages d'une bonne police, notamment de la sécurité, de la sûreté et de la tranquillité dans les rues, lieux et édifices publics et notamment le soin de prévenir, par les précautions convenables, et celui de faire cesser par la distribution des secours nécessaires, les accidents et fléaux calamiteux, tels que les incendies, les épidémies et les épizooties ;</p> <p>Vu l'article 134 de la même loi qui, en cas d'urgence, confie cette compétence réglementaire de police au bourgmestre, lorsque le moindre retard pourrait occasionner des dangers ou des dommages pour les habitants ;</p> <p>Vu la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales;</p> <p>Vu l'arrêté ministériel du 13 mars 2020 portant déclenchement de la phase fédérale concernant la coordination et la gestion de la crise coronavirus COVID-19 ;</p> <p>Vu l'arrêté ministériel du 28 octobre 2020 portant des mesures d'urgence pour limiter la propagation du coronavirus COVID-19 et ses modifications successives en ce compris celle du 04 juin 2021 ;</p> <p>Vu la circulaire OOP 42quater modifiant la circulaire OOP42ter relative à la diffusion de rencontres de football sur écran géant sur le territoire belge et l'organisation des événements liés au football ;</p>	<p>De burgemeester,</p> <p>Gelet op artikel 135, § 2, 5°, van de Nieuwe Gemeentewet, dat bepaalt dat de gemeenten tot taak hebben het voorzien, ten behoeve van de inwoners, in een goede politie, met name over de veiligheid en de rust op openbare wegen en plaatsen en in openbare gebouwen, en met name het nemen van passende maatregelen om rampen en plagen, zoals brand, epidemieën en epizootieën te voorkomen en het verstrekken van de nodige hulp om ze te doen ophouden;</p> <p>Gelet op artikel 134 van diezelfde wet dat in dringende gevallen die ordehandhavingsbevoegdheid aan de burgemeester toevertrouwt, wanneer het geringste uitstel gevaar of schade zou kunnen opleveren voor de inwoners;</p> <p>Gelet op de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties;</p> <p>Gelet op het ministerieel besluit van 13 maart 2020 houdende de afkondiging van de federale fase betreffende de coördinatie en het beheer van de crisis coronavirus COVID-19;</p> <p>Gelet op het ministerieel besluit van 28 oktober 2020 houdende dringende maatregelen om de verspreiding van het coronavirus COVID-19 te beperken en op de opeenvolgende wijzigingen, inclusief de wijziging van 04 juni 2021;</p> <p>Gelet op de omzendbrief OOP 42quater tot wijziging van de omzendbrief OOP 42ter betreffende het uitzenden van voetbalwedstrijden op een groot scherm op het Belgische grondgebied en de organisatie van evenementen gelieerd aan voetbal;</p>



<p>Considérant que l'UEFA EURO 2020 se joue du 11 juin au 11 juillet 2021 ;</p> <p>Considérant la participation à cet évènement de l'équipe nationale belge;</p> <p>Considérant la présence importante sur le territoire de la Commune de personnes qui soutiendront de façon active une ou plusieurs équipes lors des matchs de l'EURO 2020 de football ;</p> <p>Considérant l'engouement, régulièrement constaté dans le passé, généralement suscité au sein de la population lors de la tenue d'un événement sportif footballistique de cette ampleur ;</p> <p>Considérant l'engouement tout particulier suscité par la participation de l'équipe nationale belge à cet EURO 2020 ;</p> <p>Considérant la présence de nombreux débits de boissons, restaurants sur le territoire communal au sein desquels les événements sportifs de grande ampleur sont généralement diffusés ;</p> <p>Considérant que les diffusions de ces matchs à destination de personnes se trouvant sur la voie publique peuvent engendrer des nuisances de toute nature ;</p> <p>Considérant la qualification par l'Organisation Mondiale de la Santé du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;</p> <p>Considérant que ce virus est très contagieux et se transmet de personne à personne ;</p> <p>Que la rapidité de la propagation de la pandémie et la nécessité de la contenir afin de préserver la santé des citoyens ainsi que la capacité d'accueil des</p>	<p>Overwegende dat het UEFA EURO 2020 plaatsvindt van 11 juni tot 11 juli 2021;</p> <p>Overwegende dat de Belgische nationale ploeg deelneemt aan dit evenement;</p> <p>Gelet op de grote aanwezigheid op het grondgebied van de Stad van personen die tijdens de wedstrijden van het EURO 2020 voetbal één of meerdere ploegen zullen aanmoedigen;</p> <p>Overwegende dat in het verleden een grote betrokkenheid is vastgesteld onder de bevolking bij het plaatshebben van een voetbal-evenement van deze omvang;</p> <p>Gelet op de bijzondere betrokkenheid door de deelname van de Belgische nationale ploeg aan het EURO 2020;</p> <p>Gelet op de aanwezigheid van talrijke drankgelegenheden en restaurants op het grondgebied van de gemeente waar sportevenementen van deze omvang doorgaans worden uitgezonden;</p> <p>Overwegende dat de uitzending van deze wedstrijden voor personen die zich op de openbare weg bevinden allerhande vormen van overlast kan veroorzaken;</p> <p>Overwegende dat het coronavirus COVID-19 werd gekwalificeerd als een pandemie door de Wereldgezondheidsorganisatie op 11 maart 2020;</p> <p>Overwegende dat het virus zeer besmettelijk is en wordt overgedragen van mens op mens;</p> <p>Dat de snelheid van de verspreiding van de pandemie en de noodzaak ze in bedwang te houden ter vrijwaring van de gezondheid van de burgers en de</p>
--	---



infrastructures hospitalières requiert une intervention rapide des autorités publiques ;

Considérant qu'il est dans l'intérêt général qu'il existe une cohérence dans la prise des mesures pour maintenir l'ordre public et maximaliser l'efficacité des mesures prises par les autorités sur l'ensemble du territoire ;

Considérant le principe de précaution qui implique que lorsqu'un risque grave et potentiel ayant un certain degré de probabilité a été détecté et qu'il ne se limite pas au territoire d'une commune, il revient aux autorités publiques d'adopter des mesures de protection urgentes et provisoires au niveau le plus approprié pour ce faire ;

Considérant que pour laisser la possibilité de diffuser les matches de l'euro 2020 de football sur écrans en terrasse, sans compromettre le respect des mesures sanitaires et pour éviter le risque de diffusion sauvage, il est proposé de canaliser la (re)diffusion des matches au sein des établissements horeca sur le territoire de la commune par les dispositions suivantes :

- La diffusion des matches sur écran TV est autorisée, en tournant l'écran soit vers l'intérieur de l'établissement, soit en tournant l'écran vers l'extérieur de l'établissement en terrasse et dans les limites de celle-ci, mais dans le respect du protocole Covid applicable à l'horeca ; ce qui signifie notamment que les consommations se prennent en position assise ; que le nombre maximum de convives par table soit respecté, qu'il n'y ait pas de spectateur debout à l'extérieur de la terrasse.

- La diffusion au moyen d'un projecteur sur écran blanc est interdite afin de limiter la taille de l'image et par conséquent de l'audience ;

- Le placement de pompes à bières sur la terrasse est interdit, ce afin de limiter la consommation à emporter et ensuite les foules stagnant debout en bordure de terrasse ;

- Les établissements qui prévoient de diffuser les matches sur écran TV en terrasse sont invités à se signaler dès le vendredi 11 juin 2021 auprès du **service des Festivités et Animations Urbaines** de

opvangcapaciteit van de ziekenhuisinfrastructuur een snelle interventie van de overheid vereist;

Overwegende dat het van algemeen belang is dat er samenhang bestaat tussen de maatregelen die de overheden nemen om de openbare orde te handhaven met het oog op een maximale efficiëntie op het hele grondgebied;

Gelet op het voorzorgsbeginsel, dat inhoudt dat wanneer een ernstig en potentieel risico met een bepaalde mate van waarschijnlijkheid is ontdekt en zich niet beperkt tot het grondgebied van een gemeente, de overheid dringende en voorlopige beschermingsmaatregelen op het meest geschikte niveau moet nemen;

Om uitzending van de voetbalwedstrijden van Euro 2020 op schermen op terrassen mogelijk te maken zonder de sanitaire maatregelen in gevaar te brengen en om het risico van ongeoorloofde uitzending te vermijden, wordt voorgesteld de (her)uitzending van de wedstrijden binnen de horecaetablisementen op het grondgebied van de gemeente te kanaliseren door middel van de volgende bepalingen:

- Het uitzenden van wedstrijden op een televisiescherm is toegestaan, hetzij door het scherm naar de binnenzijde van het horecaetablisement te draaien, hetzij door het scherm naar de buitenzijde van het horecaetablisement te draaien op het terras en binnen de grenzen van deze laatste, met inachtneming van het voor deze sector geldende Covid-protocol; Dit betekent met name dat de drankjes zittend moeten worden genuttigd, dat het maximum aantal gasten per tafel in acht moet worden genomen en dat er geen toeschouwers buiten het terras mogen staan.

-De uitzending door middel van een projector op een wit scherm is verboden, om de grootte van het beeld en dus het publiek te beperken - Het plaatsen van bierpompen op het terras is verboden, dit om de afhaalconsumptie en de hiermee gaande drukte aan de rand van het terras te beperken;

- Etablissements die van plan zijn de wedstrijden via tv-schermen op hun terrassen uit te zenden, worden verzocht dit vanaf vrijdag 11 juni 2021 aan de **dienst Festiviteiten en Stadsanimatie** van de Gemeente van Ganshoren te melden.



<p>la Commune de Ganshoren afin d'identifier les risques d'attroupements dans certaines zones.</p> <p>Que vu les délais de convocation et l'urgence à assurer le respect des mesures de lutte contre la propagation du virus, il n'est pas recommandé d'attendre une réunion du Conseil communal pour mettre en œuvre l'arrêté ministériel susmentionné ;</p> <p>Vu la balance des intérêts en présence ;</p> <p>Vu les motifs susmentionnés ;</p> <p>Vu l'urgence,</p>	<p>Dat, gelet op de oproepingstermijnen en de dringende noodzaak dat de maatregelen ter bestrijding van de verspreiding van het virus worden nageleefd, het niet aan te raden is een gemeenteraadsvergadering af te wachten om bovenvermeld ministerieel besluit in werking te doen treden;</p> <p>Gelet op de afweging van de belangen;</p> <p>Gelet op de bovenvermelde redenen;</p> <p>Gelet op de dringende noodzaak,</p>
<p>ORDONNANCE</p>	<p>VERORDENT</p>
<p>Article 1^{er}</p> <p>La diffusion des matches sur écran TV est autorisée, en tournant l'écran soit vers l'intérieur de l'établissement Horeca, soit en tournant l'écran vers l'extérieur de l'établissement Horeca en terrasse et dans les limites de celle-ci, dans le respect du protocole Covid applicable à ce secteur.</p> <p>Ce protocole peut être consulté via : https://www.info-coronavirus.be/fr/protocols/</p> <p>Article 2</p> <p>La diffusion au moyen d'un projecteur sur écran blanc est interdite.</p> <p>Article 3</p> <p>Le placement de pompes à bières sur la terrasse est interdit.</p> <p>Article 4</p> <p>Les établissements qui prévoient de diffuser les matches sur écran TV en terrasse sont invités à se signaler dès le vendredi 11 juin 2021 auprès du</p>	<p>Artikel 1</p> <p>Het uitzenden van wedstrijden op een televisiescherm is toegestaan, hetzij door het scherm naar de binnenzijde van het horecaetablisement te draaien, hetzij door het scherm naar de buitenzijde van het horecaetablisement te draaien op het terras en binnen de grenzen van deze laatste, met inachtneming van het voor deze sector geldende Covid-protocol.</p> <p>Dit protocol is te raadplegen via: https://www.info-coronavirus.be/nl/protocollen/</p> <p>Artikel 2</p> <p>De uitzending door middel van een projector op een wit scherm is verboden.</p> <p>Artikel 3</p> <p>Het plaatsen van bierpompen op het terras is verboden.</p> <p>Artikel 4</p> <p>Etablissements die van plan zijn de wedstrijden via tv-schermen op hun terrassen uit te zenden, worden verzocht dit vanaf vrijdag 11 juni 2021 aan de dienst</p>



service des Festivités et Animations Urbaines de la Commune de Ganshoren.

Le service des Festivités et Animations Urbaines de la Commune de Ganshoren remettra des recommandations qui devront être respectées.

En cas de non-respect des recommandations, l'établissement ne pourra plus diffuser les matches.

Article 5

Selon la procédure définie dans la loi du 24 juin 2013 relative aux sanctions administratives communales, sera puni d'une amende administrative de maximum 350 euros (175 euros pour les mineurs à partir de 16 ans) quiconque contrevient aux dispositions de la présente ordonnance.

Article 6

La présente ordonnance entre en vigueur immédiatement.

Article 7

Un recours en annulation ainsi qu'un éventuel recours en suspension peuvent être introduits par requête auprès du Conseil d'Etat (rue de la Science 33 à 1040 Bruxelles) dans un délai de 60 jours à compter de la publication du présent arrêté.

Festiviteiten en Stadsanimatie van de Gemeente van Ganshoren te melden.

De dienst Festiviteiten en Stadsanimatie van de Gemeente van Ganshoren zal aanbevelingen doen die moeten worden nageleefd.

Indien de aanbevelingen niet worden nageleefd, zal het etablissement de wedstrijden niet kunnen uitzenden.

Artikel 5

Wordt volgens de bij de wet van 24 juni 2013 betreffende de gemeentelijke administratieve sancties omschreven procedure bestraft met een administratieve geldboete van maximum 350 euro (175 euro voor minderjarigen vanaf 16 jaar), eenieder die de bepalingen van deze verordening overtreedt.

Artikel 6

Deze verordening van de Burgemeester is onmiddellijk van kracht.

Artikel 7

Een beroep tot vernietiging en eventueel een verzoek tot opschorting kunnen worden ingediend bij de Raad van State (Wetenschapsstraat 33 te 1040 Brussel) binnen een termijn van 60 dagen te rekenen vanaf de bekendmaking van dit besluit.

Opgemaakt te Ganshoren / fait à Ganshoren

Op 10 juni 2021/le 10 juin 2021

De Burgemeester,
Le Bourgmestre,

Pierre KOMPANY